



APESIFA

ELTERN - INFO - PARENTS

N° 35 • 07/2009

ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE LA SECTION INTERNATIONALE FRANCO-ALLEMANDE
LYCÉE-COLLÈGE INTERNATIONAL HONORÉ DE BALZAC, PARIS

À VOS AGENDAS

SCHWARZES BRETT

NOVEMBRE 2009

17 nov. : Réunion du comité du marché de fin d'année : 18 h à la Maison des associations au 25, rue Lantiez.

18 nov. : Réunion de Balzac International : 18 h

23 nov. au 10 déc. : Conseils de classe au collège et au lycée

DÉCEMBRE 2009

4 déc. : Réunion des présidents avec M. Tetreil

12 déc. : • Remise des bulletins pour les collégiens et les lycéens
• Marché de fin d'année

JANVIER 2010

30 janv. : • Matinée-débats :
« Partageons nos jardins interculturels »
• Repas autour du monde

>> **Merci de signaler vos disponibilités**
à info.apesifa@gmail.com

VIE DE CLASSE

PENNÄLER ECKE

FORMATION DES DÉLÉGUÉS ÉLÈVES

Les délégués élèves du lycée ont bénéficié, le 12 novembre dernier, d'une formation, élaborée par Brigitte Vidalenc et Alain Grissi (CPE). Cette journée comprenait une présentation des instances démocratiques du lycée et du rôle du conseil de classe. Plusieurs débats ont permis de clarifier les droits et devoirs du délégué élève.

COMMÉMORATIONS DE LA CHUTE DU MUR ET DE L'ARMISTICE

Le 9 novembre, date d'anniversaire de la chute du mur, un adjoint du Maire de Paris a été accueilli, en salle audiovisuelle, par les lycéens et les 3^e de la section allemande HdB, ainsi que par M. Tetreil et les enseignantes de la section allemande. Ces mêmes élèves étaient invités au spectacle son et lumière organisé place de la Concorde, sauf que les invitations n'ont pas trouvé le chemin d'HdB.

Le 11 novembre, le rectorat a invité les élèves de Balzac, ainsi que d'autres élèves germanistes d'Ile-de-France, à venir assister à la commémoration de l'Armistice de la Grande Guerre, en présence du président de la République, Nicolas Sarkozy, et de la chancelière, Angela Merkel. Une petite délégation d'HdB, composée d'élèves, parents d'élèves, de Mme Ritte et de M. Tetreil, mais aussi de représentants d'autres associations des SI, ont assisté à la cérémonie.

MARCHÉ DE FIN D'ANNÉE

Ne cachez plus vos talents et participez activement au marché de fin d'année, moment phare de la vie scolaire. Boulangers, pâtisseries, cuisiniers, bricoleurs, vendeurs, décorateurs de tout âge et de toute compétence, manifestez-vous auprès de xxx, pour garantir le succès de cet événement festif, fixé au 12 déc. (11 h 30-15 h).

Le conseil de classe

Trois fois par an ont lieu les conseils de classe qui se prononcent sur la scolarité de l'élève. Le conseil de classe est présidé par le chef d'établissement ou par son représentant et réunit le professeur principal de la classe, les enseignants, les conseillers principaux et le conseiller d'orientation, ainsi que les délégués élèves et les délégués des parents d'élèves, membres de la FCPE, de la PEEP ou de Big. Le professeur principal expose les résultats scolaires des élèves et discute avec les personnes présentes de l'orientation et de l'organisation du travail personnel des élèves.

Le rôle des délégués des parents d'élèves

Les délégués des parents d'élèves représentent les familles. Pour formaliser ce lien, ils adressent, quelques jours avant la tenue du conseil de classe, un questionnaire aux familles pour recenser les problèmes récurrents, prendre connaissance des inquiétudes et noter toutes autres remarques ou suggestions. Cette étape de préparation du conseil nécessite une bonne réactivité de la part des parents, sinon les délégués ne disposent pas d'une vue d'ensemble de la classe. Par conséquent, inscrivez-vous sur les mailing list pour faciliter l'échange. Les délégués abordent plutôt des problèmes d'ordre général, mais peuvent le cas échéant apporter un éclairage plus personnel transmis par les parents. Après le conseil, les délégués transmettent aux parents un compte rendu et peuvent le cas échéant répondre à des questions individuelles. Informé de la sorte, il vous sera plus facile d'échanger avec le

professeur principal lors de la remise des bulletins. Au Lycée-collège international Honoré de Balzac, la remise des bulletins se fait en main propre à la fin du premier (déc.) et du deuxième trimestre (mars). Le troisième et dernier bulletin de l'année scolaire (juin) est envoyé au domicile des parents.

151

c'est le nombre d'élèves en section allemande de HdB, dont 98 au collège et 53 au lycée. La section allemande est ex aequo avec la section espagnole, devancées par la section anglaise avec 250 élèves. 16 élèves de section allemande préparent l'OIB 2010, une première dans l'histoire de la section.

INITIATIVE APESIFA, BI ET HDB

Les sections internationales allemandes à la une

Grâce à un financement conjoint Apesifa, Balzac International et direction de HdB, et sur une mise en relation de la part de Mme Ritte, l'établissement scolaire a bénéficié d'un encart publicitaire dans *L'Express* du 5 novembre dernier, regroupant l'ensemble des sections internationales allemandes OIB en France :

- Lycée collège international Honoré de Balzac (<http://lyc-balzac.ac-paris.fr/>)
- Lycée international de Saint-Germain-en-Laye (www.lycee-international.com)
- Les sections internationales de Fontainebleau (http://www.fontainebleau.fr/inside.php?id_rub=224)
- Les sections internationales de Sèvres et Chaville (www.sis-sevres.net)
- Centre international Valbonne (www.civfrance.com)
- Lycée international de Ferney-Voltaire (www.lyferney.net/lyf_joo/index.php)

Si vous souhaitez prendre connaissance de cet encart et l'article présentant l'enseignement de l'allemand en France et les perspectives qu'il ouvre, n'hésitez pas à prendre contact avec info.apesifa@gmail.com.

APESIFA RÉUNION/ SITZUNG

NOUVELLE ÉQUIPE

Lors de la réunion du 10 octobre dernier, les adhérents de l'Apesifa ont réélu les membres du bureau pour 2009-2010 :

- Dagmar Soleymani, présidente, dagmar.soleymani@orange.fr
- Marie-Pierre Scheer-Glod, vice-présidente, scheer.m@noos.fr
- Babet Pagès, secrétaire, info.apesifa@gmail.com
- Fabienne Ganachaud-Thuillier, secrétaire adjointe, fabienne.ganachaud@thuillier.info
- Intissar Soussi, trésorière, intissar_s@yahoo.fr
- Martina Colombier, trésorière adjointe, martcolombe@yahoo.fr

>> Sachez que les nouveaux élus ont des enfants scolarisés dans toutes les classes, de la 6^e à la terminale. Ensemble avec les parents relais des différentes classes « allemandes », vous disposez par conséquent de nombreux interlocuteurs.
>> Participez à la vie de votre association de parents d'élèves pour permettre une relève des parents impliqués depuis de longues années et dont les enfants quittent l'école. Un engagement qui profite à tous !

ÉLECTIONS / WAHLEN AUX CA COLLÈGE ET LYCÉE ET CONSEIL DES SI

LES ÉLUS

CA collège et lycée. Le 17 oct. dernier ont eu lieu les élections des représentants de parents d'élèves aux conseils d'administration du collège et du lycée. Cette année, vous aviez la possibilité de choisir entre trois mouvements : la FCPE et la PEEP, qui y siègeaient déjà, et une nouvelle BIG, créée à la rentrée pour défendre les sections générales et internationales.
FCPE : nicky.williams@noos.fr
PEEP : Marie-Hélène Kennedy, au 06 88 20 70 75
BIG : pensezbig@gmail.com

Conseil des SI. Marie-Pierre Glod a été élu pour représenter la section allemande au conseil des SI dont la première réunion a eu lieu le 16 nov.

A P E S I F A
Association loi 1901
118, bd Bessières
75849 Paris Cedex 17
www.apesifa.org
info.apesifa@gmail.com